

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

صفحة

٢-١

تقرير مجلس الإدارة

٣

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٤

بيان المركز المالي الموجز

٥

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)

٦

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)

٨-٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز (غير مدقق)

٩

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)

٢٣-١٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة

يسر مجلس الإدارة تقديم النتائج غير المدققة لأشهر السنة الأولى من عام ٢٠١١.

<u>الحركة</u>	<u>مليون درهم</u>		<u>بيان الدخل</u>
	<u>٢٠١٠ يونيو</u>	<u>٢٠١١ يونيو</u>	
%٢,٥	٣٦٤	٣٧٣	إجمالي أقساط مكتسبة
%٨,٣	١٢١	١٣١	صافي الأقساط المكتسبة
%١٢,٥	٦٤	٧٢	صافي المطالبات المكتسبة والسددة
(%٧٠,٠)	١٠	٣	صافي دخل العمولة
-	٢٨	٢٨	المصروفات التشغيلية
(%١٢,٨)	٣٩	٣٤	صافي إيرادات التأمين
(%٧٨,٠)	٢٣	٤١	صلفي إيرادات الاستثمار
%٢١,٠	٦٢	٧٥	صافي الأرباح حتى تاريخه
<u>المعدلات</u>			
%٢١,٠	٠,٤٦	٠,٥٥	العاد للسهم العادي (الدرهم)
<u>المركز المالي</u>			
%٢,٠	<u>٢٠١٠ ديسمبر</u> ٧٨٩	<u>٢٠١١ يونيو</u> ٨٠٥	حقوق ملكية المساهمين
%١,٥	١,٥٦٥	١,٥٨٩	إجمالي الأصول

ملاحظات الإدارة عن النصف الأول لعام ٢٠١١

بيان الدخل:

يسرنا أن نعلن زيادة بمعدل %٢١ في الأرباح النصف الأول حيث بلغت ٧٥ مليون درهم.

إن المنافسة الشديدة حول عمليات التأمين وتتجدد التأمين قد أدت إلى تباطؤ النمو في إجمالي الأقساط المكتسبة التي نمت خلال النصف الأول بمعدل %٢,٥.

إن احتداد تنافسية السوق تعني ارتفاع كلفة إكتساب أعمال جديدة بشكل منتظم في حين أن أقساط التأمين من الأقسام التي كانت تنتج أعلى معدلات عمولات إعادة التأمين قد إنخفضت.

بالإضافة، فإنه خلال الربع الثاني، قد عانت شركة الإمارات للتأمين من تراجع في نتائج محفظة التأمين الطبي، مصحوبة مع تأخير في التبليغ عن المطالبات الطبية نتيجة لتطبيق نظام "المطالبات الإلكترونية" ولذلك فقد قامت الشركة بزيادة المخصصات الطبية.

وبالتالي، وبينما كان أداء الجوانب الأخرى من الأعمال إيجابياً ومصاريف الإدارة قد أبقت تحت مراقبة شديدة، لقد سجلنا تراجعاً بنسبة %١٢,٨ في صافي إيرادات التأمين خلال النصف الأول من السنة إلى ٣٤ مليون درهم. لقد قمنا بأخذ الخطوات اللازمة لزيادة التعريف الطبية لإصلاح ضعف الأداء في محفظة التأمين الطبي وسوف نقوم بمراقبة حركة المطالبات الطبية خلال الأشهر القادمة.

تقرير مجلس الإدارة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

أداء الإستثمارات:

صافي إيرادات الإستثمارات أعلى من نفس الفترة للسنة السابقة. إن قرار مجلس الإدارة بإنشاء محفظة مسندات قد أنتج النتائج المنشودة. إن الدخل من محفظة الدخل الثابت قد إزداد على الرغم من التراجع الهام في معدلات الودائع الثابتة في الإمارات العربية المتحدة. إن نسبة الربح المستلمة فيما يتعلق بسنة ٢٠١٠ كانت أعلى من السنة السابقة.

عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ في نهاية سنة ٢٠١٠، اختارت الشركة أن تصنف إستثمارات معينة كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، والتي نتج عنها أرباح غير محققة بقيمة ١٩ مليون درهم. في السابق كان يتم الإعتراف بالأرباح عند القيام بعمليات البيع.

بيان المركز المالي:

إن إجمالي الأصول للشركة قد إزدادت بمعدل ١١,٥ % والناتجة بشكل رئيسي عن الزيادة في محفظة الإستثمارات.

إن سيولة الشركة لا تزال قوية جداً وتمثل ٧٠ % من صافي مطلوبات التأمين.

لا يتوقع إدخال أية تغييرات على هيكل رأس المال الشركة خلال سنة ٢٠١١.


عبد الله محمد المزروعي
رئيس مجلس الإدارة
٢٤ يوليو ٢٠١١

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الإمارات للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ وكل من بيانات الدخل الموجز، الدخل الشامل الموجز، التغيرات في حقوق الملكية الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعة وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة." تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليبية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تكفي من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الإيضاحات	٣٠ يونيو ٢٠١١	(غير مدقق)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	(مدقق)
	نرهم		نرهم	
موجودات غير متداولة				
ممتلكات ومعدات			٢,٩٨٦,٥٣٨	٣,٣١٩,١٥٤
استثمارات عقارية			١٧,٠٠٨,٨٦٨	٣,٨٩٧,٧٩
استثمارات عقارية قيد التطوير			-	١٢,٤٥٨,٥٣٧
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			٥١٣,٧٥٣,٩١٨	٤٩١,١٧٠,٤٩٥
استثمارات بالتكلفة المطفأة			-	٧,٩٩٤,٦٣٢
وديعة قانونية			١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
مجموع موجودات غير متداولة	٥٤٣,٧٤٩,٣٢٤		٥٢٨,٨٤٠,٥٢٧	
موجودات متداولة				
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			٢٥٦,٧٨٢,٥٠٢	١٦٨,٨١٤,٦٧٢
موجودات عقود معيدي التأمين			٤٧٣,٥٧٠,٨٢٦	٤٦٩,٩٠٧,١٧٦
نرم دلتة تأمينية وأخرى			١٨٣,٥٨٦,٧٦٨	١٦٦,٥٥٧,٧٢٥
ودائع لأجل			٦٨,٦٧٠,٨٩٨	١٥٠,٥٥٦,٥٠٥
مصاريف مدفوعة مقدما			٢,٧٣٥,٢٩٢	١,٠٠١,٨٠٣
نقد في الصندوق ولدى البنوك			٦٠,٦٦٥,١١٥	٨٠,٣٢٢,٢٥٩
مجموع موجودات متداولة	١,٠٤٦,٠١١,٤٠١		١,٠٣٦,٦٦٠,١٩٠	
مجموع الموجودات	١,٥٨٩,٧٦٠,٧٢٥		١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧	
حقوق الملكية والمطلوبات				
رأس المال والاحتياطيات				
رأس المال			١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني			٦٧,٥٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠
احتياطي عام			٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إعادة تقييم الاستثمار			٧١,١٨٨,٩٧٧	٧١,١٨٨,٩٧٧
أرباح مستبقة			٩٠,٠٦٨,٨٤٨	٩٠,٠٦٨,٨٤٨
مجموع رأس المال والاحتياطيات	٨٠٤,٨٩٢,٥٨٦		٧٨٨,٧٥٧,٨٢٥	
مطلوبات غير متداولة				
مخصص مكافآت نهاية الخدمة			٧,٦١٣,٩١٣	٧,٢٢١,٧٠٨
مطلوبات متداولة				
مطلوبات عقود التأمين			٦٥٧,٧٧٥,٠٥٩	٦٤٦,٤٤٥,٥٩١
نرم دلتة تأمينية وأخرى			٦٠,٧٧٨,٩٠٣	٦٩,٨٥٩,٤٥٥
إيداعات إعادة تأمين محتجزة			٤٧,٩١١,٠٣٢	٣٩,٦٢٩,٦٤٧
مصاريف مستحقة وإيرادات موجزة			١٠,٨٤٠,٢٣٢	١٣,٥٨٦,٤٩١
مجموع مطلوبات متداولة	٧٧٧,٢٥٤,٢٢٦		٧٦٩,٥٢١,١٨٤	
مجموع المطلوبات	٧٨٤,٨٦٨,١٣٩		٧٧٦,٧٤٢,٨٩٢	
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات	١,٥٨٩,٧٦٠,٧٢٥		١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧	

الرئيس التنفيذي

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
	درهم	درهم	درهم	درهم	
٣٦٤,٠٥٧,٧٢٢	٣٧٣,٣١٤,٣٣٥	(٤٨,٢٦٧,٢٤٩)	١٤٧,٥٥٢,٤٤٤	١٤١,٧٥١,٥٠٤	إجمالي أقساط مكتسبة
(٤٨,٢٦٧,٢٤٩)	(٥٢,٣٩٥,٨٢٤)		٩,٣٤٩,٢٢٣	١٩,٤٦٩,٢٤٠	التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
٣١٥,٧٩٠,٤٧٣	٣٢٠,٩١٨,٥١١		١٥٦,٩٠١,٦٦٧	١٦١,٢٢٠,٧٤٤	إيراد أقساط مكتسبة
(٢٢٦,٣٠٥,١٤١)	(٢٢٩,٨٧٦,٠٦٦)	٣١,٥٤٢,٠١٠	(٩١,١٤٤,٨٨٥)	(٨٩,٠٣٥,٢٧٢)	أقساط معيدي التأمين
	٥٠,٤٥١,٣٦٢		(١٣,٦٠٩,٢٢٤)	(١٥,٤١٣,٧٠١)	التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
(١٩٤,٧٦٣,١٣١)	(١٨٩,٤٢٤,٧٠٢)		(١٠٤,٧٥٤,١٠٩)	(١٠٤,٤٤٨,٩٧٣)	معيدي التأمين
١٢١,٠٢٧,٣٤٢	١٣١,٤٩٣,٨٠٨		٥٢,١٤٧,٥٥٨	٥٦,٧٧١,٧٧١	صافي أقساط التأمين المكتسبة
(١٦٨,٤٠٨,١٤٧)	(١١٧,٦٨٤,٤١٧)	١٠٣,٩٨١,٥٦٢	(٦٥,٨٧٨,٦٩٨)	(٧٤,٤٠١,٤٣٢)	إجمالي المطالبات المتکبدة
	٤٥,٣٨١,٩١٧		٣٦,٤٢٢,٦٤٥	٣٨,٥١٦,٨٣٠	حصة معيدي التأمين في المطالبات المتکبدة
(٦٤,٤٢٦,٥٨٥)	(٧٢,٣٠٢,٥٠٠)		(٢٩,٤٥٦,٠٥٣)	(٣٥,٨٨٤,٦٠٢)	صافي المطالبات المتکبدة
(٢٢,٣٠٧,٠٣١)	(٢٦,٩١٤,٩٧٤)	٣٢,٣٤٢,١٦٠	(١٠,٢٣٢,٦٠٠)	(١٢,٢٧٨,٩٩٦)	مصاريف عمولات
	٢٩,٩٢٠,٤٣٨		١٤,٩٨٠,٠٣٤	١٣,١٩٩,٣٥٣	إيرادات عمولات
(٢٦,٥١٦,٧٤٣)	(٢٦,٧٠١,٤٦٣)	(١,٢٥٢,٢٦٧)	(١٣,٧٩٧,٦٠٠)	(١٣,٢٦٤,٩٨١)	مصاريف تشغيلية
	(١,٦٤٣,٣٦٩)		(٦٢٦,٦٣١)	(٦٩٣,٣٠٤)	رسوم حكومية
٣٨,٨٦٥,٨٧٦	٣٣,٨٥١,٩٤٠		١٣,٠١٤,٧٠٨	٧,٨٤٩,٢٤١	صافي إيرادات التأمين
٢٨,٣٢٦,٢٣٦	٤٥,١٢٢,٦٧٢	(٥,١٦٩,٧٣٩)	٢٢,٤٨٧,٢١٣	٣٤,٩٤٩,٣٧٧	صافي إيرادات استثمارات
	(٣,٨٨٤,٦٥٠)		(٣,٧٩٨,٧٧٢)	(١,٠٦٣,٨٩٢)	مصاريف أخرى
٦٢,٠٢٢,٣٧٣	٧٥,٠٨٩,٩٦٢		٣١,٧٠٣,١٩٩	٤١,٧٣٤,٧٢٦	ربح الفترة
٠,٤٦	٠,٥٥		٠,٢٣	٠,٣٠	العادد الأساسي والمخفض للسهم

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		ربح الفترة
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٦٢,٠٢٢,٣٧٣	٧٥,٠٨٩,٩٦٢	٣١,٧٠٣,١٩٩	٤١,٧٣٤,٧٢٦	
(١٤,٣٢٥,٤٦١)	-	(١٤,٣٠٧,٠٦٠)	-	الدخل/(خسارة) الشاملة الأخرى:
(٥٤,٦٥٣,٧٧١)	-	(٤٩,٠٠٦,٧١٦)	-	تعديل إعادة تصنيف المكاسب المدرجة ضمن الربح أو الخسارة النقص في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
-	٢٢,٩٩٤,٧٩٩	-	٣٧,٥٥٥,٩٢٦	الزيادة في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٩٥٠,٠٠٠)	(٩٥٠,٠٠٠)	(٤٧٥,٠٠٠)	(٤٧٥,٠٠٠)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٦٩,٩٢٩,٢٣٢)	٢٢,٠٤٤,٧٩٩	(٦٣,٧٨٨,٧٧٦)	٣٧,٠٨٠,٩٢٦	الدخل/(خسارة) الشاملة الأخرى للفترة
(٧,٩٠٦,٨٥٩)	٩٧,١٣٤,٧٦١	(٣٢,٠٨٥,٥٧٧)	٧٨,٨١٥,٦٥٢	مجموع الدخل/(خسارة) الشاملة للفترة

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدفق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

الإيرادات مستبقة درهم	المجموع درهم	احتياطي إئادة تقدير الاستثمار درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم
٨٨٨,٧٥٧,٨٢٥	٩٠٠,٦٨,٨٤	٧٥٠,٨٩,٩٦٢	٧٥٠,٨٩,٩٦٢	٦٧٥,٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠,٠٠٠
		(٩٥٠,٠٠٠)	-	-	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدفق)
			-	-	
			-	-	ربح الفترة للدخل / (النفاذ) الشاملة الأخرى
			-	-	
			-	-	مجموع الدخل الشامل لل فترة
			-	-	أقصى إيرادات مدفوعة
			-	-	
			-	-	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدفق)
			٦٧٥,٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠,٠٠٠	

يشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)
بيان اللائحة التنفيذية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (بيان)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١
درهم	درهم
٦٢,٠٢٢,٣٧٣	٧٥,٠٨٩,٩٦٢
(٦٧,٥٤٦,٦٣٨)	(٣,٦٦٣,٦٥٠)
٨٩,١٠٠,٧٧١	١١,٣٢٩,٤٦٨
٧٩١,٥٩٤	٦٩٧,٣٧٩
١٧٠,٧٦١	٣٤٥,٧٩٢
٢٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠
(١١,٣٤٢,٨٦٤)	(١٨,٨٥٢,١٣٨)
(١٤,٣٢٥,٤٦١)	(٧٨٢,٢٧٦)
-	(٧٨٩,٨٩٥)
-	(١٩,٢٣١,٢٦٧)
(٦٧٥,٠٠٩)	٤٩٢,٢٠٥
٢,٥٩٢,٧٩٢	-
(٣,٢٩١,٢١١)	(٣,٨١٤,٦٦٠)
٥٧,٦٩٧,٩٢٤	٤١,٠٧٠,٩٢٠
(٢٨,١٠٥,٣٧٨)	(١٧,٨٢٩,٠٤٣)
(١,٠٠٥,٨٣٩)	(١,٧٣٣,٤٣٩)
(١٠,٣٣٩,٠٤١)	(٨,١٨٠,٥٥٢)
١,٥٧٠,٣٩٢	٨,٢٨٠,٣٨٥
(٩٥٨,٢٠٨)	(٢,٧٤٦,٢٥٩)
١٨,٨٠٩,٨٥٠	١٨,٨٦٢,٠١٢
٣١,٢٩٥,٢١٤	(١٥١,٢٤٠,٢٥٢)
-	٩١,٥٥٩,٩١
(٩٤٨,٣٣٠)	(٣٦٤,٧٦٣)
-	(١,٠٤٨,٤١٣)
(٩٦,٤١٠,٦٦٩)	٢٦,٢٠٥,٢٢٨
١١,٣٤٢,٨٦٤	١٨,٨٥٢,١٣٨
٣,٢٩١,٢١١	٣,٧٣٦,٦٢٧
(٥١,٤٢٩,٧١٠)	(١١,٢٩٩,٥٣٤)
(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)
(١,٩٠٠,٠٠٠)	(١,٩٠٠,٠٠٠)
(٦١,٩٠٠,٠٠٠)	(٨٢,٩٠٠,٠٠٠)
(٩٤,٥١٩,٨٦٠)	(٧٥,٢٣٧,٥٢٢)
١٦٠,٦٤٥,٢٦٧	١٤٦,٠٤٦,٩٦١
٦٦,١٤٥,٤٠٧	٧٠,٧٠٩,٤٣٩

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية

ربح الفترة

تعديلات ل:

صافي الحركة في موجودات عقود إعادة التأمين
 صافي الحركة في مطلوبات عقود التأمين
 استهلاك ممتلكات ومعدات
 إستهلاك إستشارات عقارية
 مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
 أنسبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية
 مكاسب من بيع موجودات مالية
 مكاسب تحويل إستثمارات بالتكلفة المطافأة لقيمة العادلة
 من خلال الأرباح أو الخسائر
 مكاسب غير محققة على إستشارات
 بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
 صافي الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة
 إنخفاض قيمة إستشارات متاحة للبيع
 إيرادات فوائد

التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية

قبل الحركة في رأس المال العامل

الزيادة في ذمم مدينة تأمينية وأخرى

الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدماً

النقص في ذمم دلتنة تأمينية وأخرى

الزيادة في إيداعات إعادة تأمين محتجزة

النقص في مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة

صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية**التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية**

دفعات لشراء موجودات مالية

عادلات بيع موجودات مالية

دفعات لشراء ممتلكات ومعدات

إضافات لاستثمارات عقارية قيد التطوير

الحركة في ودائع بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر

أنسبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية

إيرادات فوائد

صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية**التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية**

أنسبة أرباح مدفوعة

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية**صافي النقص في النقد ومرادات النقد**

النقد ومرادات النقد في بداية الفترة

النقد ومرادات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١٩)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

١ عام

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة معاشرة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢ . تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ والمعدل تحت سجل رقم ٢ . إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة في أبوظبي . والعنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

<u>السنوية التي تبدأ من أو بعد</u>	<u>المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة</u>	<u>يسري تطبيقها لفترات</u>
١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجموعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر	
١ يناير ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل المتعلقة بالضررية المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة	
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)	
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)	
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)	
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى	
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: التضخم المرتفع الحاد	
١ يوليو ٢٠١١	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلقة بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.	
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها لفترات
السنوية التي تبدأ من أو بعد
المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن
الحصص في منشآت أخرى

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

توقع الإدارة أن إعتماد هذه المعايير خلال الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير مهم على البيانات المالية الموجزة للشركة في فترة التطبيق الأولية.

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ ("البيانات المالية المرحلية") وتنقق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكالفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات المالية والاستثمارات العقارية.

٢/٣ إستثمارات في أوراق مالية

١/٢/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تاريخ محدد والتي هي وحدتها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (لا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - انظر الإيضاح ٢/٢/٣ أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٢/٣ استثمارات في أوراق مالية (يتبع)

١/٢/٣ استثمارات بالتكلفة المطفأة (يتبع)

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

يمكن للشركة أن تقرر بدون رجوع وذلك بتاريخ الإعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين التي تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة أعلى كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان هذا التصنيف يلغى أو يقل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة لو تم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة.

٢/٢/٣ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ١/٢/٣ أو التي تفي بمتطلبات ولكن قامت الشركة بتحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعادلية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي (انظر الإيضاح ٣/٢/٣) غير مسموح به.

إن الاستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الاستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ٣/٢/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناجمة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح من الاستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إسلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ /إيرادات ، ويتم إدراجها في "صافي إيرادات استثمارات" في بند الأرباح والخسائر.

٣/٢/٣ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتئالها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)**

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٢/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستقبلة.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح في هذه الإستثمارات في حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند ثبيت حق الشركة في إسلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبى الدولى رقم ١٨ /إيرادات، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل موضوع إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في "صافي إيرادات إستثمارات" في الأرباح والخسائر.

٣/٣ إستثمارات عقارية

يتم إدراج الإستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك وخصائص إنخفاض القيمة. يتم احتساب الاستهلاك لتزيل تكلفة الإستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت لتزيل تكلفة الإستثمارات إلى قيمتها المتبقية المقدرة وذلك على فترة أمغارها الإنتاجية المقدرة البالغة ١٥ سنة.

٤ إستثمارات عقارية

تمثل الإستثمارات العقارية تكلفة مباني مملوكة من الشركة في كل من أبوظبي والعين والمصفح ودبي بعد تنزيل الإستهلاكات المتراكمة. منح المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأرضي المشيد عليها مباني أبوظبي والعين وأن الأرض المشيد عليها مبني المصفح تم الحصول عليها بموجب إيجار طويل الأجل مبرم مع بلدية أبوظبي ودائرة تخطيط المدن. إن عقار دبي قد إكتمل خلال الفترة وتم تحويله من إستثمارات عقارية قيد التطوير.

٥ إستثمارات عقارية قيد التطوير

تمثل إستثمارات عقارية قيد التطوير دفعات لشراء عقار في دبي، الإمارات العربية المتحدة. إن العقار قد إكتمل وتم تحويله إلى إستثمارات عقارية.

٦ إستثمارات في أوراق مالية

٢٠١٠ ديسمبر ٣١	٢٠١١ يونيو ٣٠
(مدقة)	(غير مدقة)
درهم	درهم

إستثمارات بالقيمة العادلة
من خلال الدخل الشامل الآخر
إستثمارات في أسهم محلية مدرجة
إستثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
إستثمارات في محافظ إستثمارية

٤٢٨,٤٩٢,٤٩٧	٤٥١,٠٩٣,٤٢٥
١٨,٤٣٣,٠٠٠	١٩,١٠٦,٢٠٠
٤٤,٢٤٤,٩٩٨	٤٣,٥٥٤,٢٩٣
_____	_____
٤٩١,١٧٠,٤٩٥	٥١٣,٧٥٣,٩١٨
_____	_____

القيمة العادلة في

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٦ استثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر
(مدة)
درهم

٢٠١١ ٣٠ يونيو
(غير مدققة)
درهم

-	١٤,٥٦٨,١٨١
٤,٦٧٦,٢٦١	٤,٦٧٦,٢٦١
١٤٣,١٢٤,١٤٥	١٤٣,٩١٣,٣٧٠
٢١,٠١٤,٢٦٦	٩٣,٦٢٤,٦٩٠
_____	_____
١٦٨,٨١٤,٦٧٢	٢٥٦,٧٨٢,٥٠٢
_____	_____
٧,٩٩٤,٦٣٢	-
_____	_____
٦٦٧,٩٧٩,٧٩٩	٧٧٠,٥٣٦,٤٢٠
_____	_____

استثمارات بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح أو الخسائر

استثمارات في أسهم محلية مدرجة

استثمارات في أسهم محلية غير مدرجة

استثمارات في محافظ استثمارية

استثمارات في محافظ سندات

القيمة العادلة في

استثمارات بالتكلفة المطفأة

استثمارات في صكوك إسلامية

-	٤٩١,١٧٠,٤٩٥
٥١١,٤٨٤,٣٦٦	-
-	(٤١١,٣٧٦)
(٢٠,٣١٣,٨٧١)	٢٢,٩٩٤,٧٩٩
_____	_____
٤٩١,١٧٠,٤٩٥	٥١٣,٧٥٣,٩١٨
_____	_____

استثمارات بالقيمة العادلة

من خلال الدخل الشامل الآخر

القيمة العادلة في ١ يناير

تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولى

للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩

إستبعادات

الزيادة/(النقص) في القيمة العادلة تم إدراجها في الدخل الشامل الآخر

القيمة العادلة في

-	١٦٨,٨١٤,٦٧٢
١٨١,٦٤٧,٠٦٣	-
-	١٥٠,٢٤٠,٢٥٢
-	(٨٧,٧٩٥,١٤٩)
-	٦,٢٩١,٤٦٠
(١٢,٨٣٢,٣٩١)	١٩,٢٣١,٢٦٧
_____	_____
١٦٨,٨١٤,٦٧٢	٢٥٦,٧٨٢,٥٠٢
_____	_____

استثمارات بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح أو الخسائر

القيمة العادلة في ١ يناير

تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولى

للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩

مشتريات

إستبعادات

إعادة تصنيف من التكلفة المطفأة

الزيادة/(النقص) في القيمة العادلة حملت في الربح أو الخسارة

القيمة العادلة في

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

		٦ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)	
٢٠١٠ ديسمبر ٣١	(مدة قة) درهم	٢٠١١ يونيو ٣٠	(غير مدققة) درهم
-		٧,٩٩٤,٦٣٢	
٧,٩٩٤,٦٣٢		-	
-		(٢,٥٧١,١٠٠)	
-		٧٨,٠٣٣	
-		(٥,٥٠١,٥٦٥)	
<hr/>		<hr/>	
٧,٩٩٤,٦٣٢		-	
<hr/>		<hr/>	

التكلفة المطفأة في

استثمارات بالتكلفة المطفأة
التكلفة المطفأة في ١ يناير
تعديل إعادة تصنيف عند التطبيق الأولي
للمعايير الدولي للتقارير المالية رقم ٩
استبعادات
إطفاء الخصم

إعادة تصنيف إلى استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

خلال الفترة، غيرت الشركة نموذج أعمالها لإدارة الاستثمارات بالتكلفة المطفأة. بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، تم إعادة تصنيف هذه الاستثمارات كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ابتداءً من تاريخ ١ أبريل ٢٠١١ بالقيمة العادلة ونتج عن ذلك مكسب بمبلغ ٧٨٩,٨٩٥ درهم.

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٢٠١٠ ديسمبر ٣١	(مدة قة) درهم	٢٠١١ يونيو ٣٠	(غير مدققة) درهم
٤٧٨,٢٦٦,١٧٧		٥٧٦,٧٥٧,٦٣٦	
١٨٩,٧١٣,٦٢٢		١٩٣,٧٧٨,٧٨٤	
<hr/>		<hr/>	
٦٦٧,٩٧٩,٧٩٩		٧٧٠,٥٣٦,٤٢٠	
<hr/>		<hr/>	

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٧ وديعة قاتونية

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٠ : ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (١) لعام ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٨ مطلوبات عقود التأمين موجودات عقود إعادة التأمين

٢٠٠١٠ ٣١ ديسمبر	٢٠٠١١ ٣٠ يونيو
(مدقة)	(غير مدقة)
درهم	درهم
٣٠٦,٨٩٢,٧٨١	٢٧٥,٤٠٢,٦٥٣
٤٦,٢٤٤,٣٦٢	٣٦,٦٦٨,١٣٢
٢٩٣,٣٠٨,٤٤٨	٣٤٥,٧٠٤,٢٧٤
٦٤٦,٤٤٥,٥٩١	٦٥٧,٧٧٥,٠٥٩
٢٤٩,٦٩١,٣٤٢	٢١٤,٢٤٣,٠٨٤
٣٧,٦٢٤,٩٢٤	٢٦,٢٨٥,٤٦٩
١٨٢,٥٩٠,٩١٠	٢٣٣,٠٤٢,٢٧٣
٤٦٩,٩٠٧,١٧٦	٤٧٣,٥٧٠,٨٢٦
٥٧,٢٠١,٤٣٩	٦١,١٥٩,٥٦٩
٨,٦١٩,٤٣٨	١٠,٣٨٢,٦٦٣
١١٠,٧١٧,٥٣٨	١١٢,٦٦٢,٠٠١
١٧٦,٥٣٨,٤١٥	١٨٤,٢٠٤,٢٣٣

مطلوبات التأمين

- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

مستردة من معيدي التأمين

- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

مطلوبات التأمين - صافي

- مطالبات مبلغ عنها غير مسددة
- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
- أقساط تأمين غير مكتسبة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٩ ذمم مدينة تأمينية وأخرى

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ ٣٠ يونيو
(مدقة)	(غير مدقة)
درهم	درهم

٧٠,٣٣٨,٨٨٣	٧٣,٥٨٤,١٥٥
(٣,٤٠٠,٠٠٠)	(٣,٧٠٠,٠٠٠)

مستحق من حاملي بواص تأمين
ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

٦٦,٩٣٨,٨٨٣	٦٩,٨٨٤,١٥٥
------------	------------

١,٩٩٨,٩٦٧	٢٩٣,٥٠٠
٩٣,٢٥٦,٧٥١	١٠٦,٧٩١,٨٨٥
٣,٨٦٣,١٢٤	٦,٦١٧,٢٢٨

أوراق قبض - شبكات مؤجلة
مطلوب من شركات التأمين
مدينون آخرون

١٦٦,٠٥٧,٧٢٥	١٨٣,٥٨٦,٧٦٨
-------------	-------------

١٠ نقد في الصندوق ولدى البنوك

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ ٣٠ يونيو
(مدقة)	(غير مدقة)
درهم	درهم

٦٢,٢٨٧,٧٢٣	٥٤,١٠٢,٠٨٧
١٨,٠٣٤,٥٣٦	٦,٥٦٣,٠٢٨

أرصدة محتفظ بها في بنوك إماراتية
أرصدة محتفظ بها في بنوك أجنبية في الخارج

٨٠,٣٢٢,٢٥٩	٦٠,٦٦٥,١١٥
------------	------------

١١ رأس المال

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ ٣٠ يونيو
(مدقة)	(غير مدقة)
درهم	درهم

١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠
-------------	-------------

المصرح به:
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٠: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم)
قيمة درهم واحد للسهم الواحد

١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠
-------------	-------------

المخصص، الصادر والمدفوع بالكامل:
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٠: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم)
قيمة درهم واحد للسهم الواحد

ايضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

١١ رأس المال (يتبع)

يملك جهاز أبوظبي للاستثمار ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٢٠١٠ ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهم)، ويمتلك مواطنو دولة الإمارات العربية المتحدة والمؤسسات ١١٩,٥٢,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٢٠١٠ ١١٩,٥٢,٠٠٠) سهم).

خلال الجمعية العمومية السنوية التي عقدت في ٢٣ مارس ٢٠١١، وافق المساهمين على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ٨١ مليون درهم عن سنة ٢٠١٠.

١٢ احتياطي قانوني

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع.

١٣ احتياطي عام

تم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة والمساهمين. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

١٤ ذمم دائنة تأمينية وأخرى

٢٠١٠ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ ٣٠ يونيو	مطلوب لشركات التأمين ذمم تأمين دائنة أخرى مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة أنصبة أرباح دائنة
(مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	
٣٩,٨٤٨,٤٤٦	٣٧,٩٦٨,٦١٥	
٢٠,٥٤٩,٥٩٧	١٤,٢٧٣,٥٥٢	
١,٩٠٠,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	
٧,٥٦١,٤١٢	٧,٥٣٦,٧٣٦	
<hr/>	<hr/>	
٧٩,٨٥٩,٤٥٥	٦٠,٧٢٨,٩٠٣	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (باقع)

١٥ صافي إيرادات استثمارات

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	
٣,٢٩١,٢١١	١,٩١٩,٢١١	١,٨٤٩,٣٩٧	٥٥٩,١٢٤	فوائد ودائع بنكية
٢٣٢,٦٢٥	١,٨٩٥,٤٤٩	١١٥,٢٣٣	١,٥١٧,٧٦٣	فوائد من سندات وصكوك
١١,٣٤٢,٨٦٤	١٨,٨٥٢,١٣٨	٦,٥٩١,٠٣٦	١٤,٣٤٥,٠٧٧	أصنبة أرباح من استثمارات في أوراق
١٤,٣٢٥,٤٦١	٧٨٢,٢٧٦	١٤,٣٠٧,٠٦٠	١٠٣,٤١١	مالية
(٢,٥٩٣,٦٩٣)	-	(١,٢٩٦,٨٤٥)	-	مكاسب بيع موجودات مالية
-	٧٨٩,٨٩٥	-	٧٨٩,٨٩٥	انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع
-	١٩,٢٣١,٢٦٧	-	١٦,٨٤٩,٤٥٦	مكاسب تحويل استثمارات من التكفلة
١,٧٢٧,٧٦٨	١,٦٥٢,٤٣٦	٩٢١,٣٢٢	٧٨٤,٦٥١	المطفأة لقيمة العادلة من خلال
٢٨,٣٢٦,٢٢٦	٤٥,١٢٢,٦٧٢	٢٢,٤٨٧,٢١٣	٣٦,٩٤٩,٣٧٧	الأرباح أو الخسائر
				مكاسب غير محققة لاستثمارات
				بالقيمة العادلة من خلال الأرباح
				أو الخسائر
				صافي إيرادات من استثمارات عقارية

١٦ جهات ذات علاقة

تضمن الجهات ذات علاقة المنشآت التي لدى المساهمين وأعضاء مجلس إدارة الشركة والمديرين الرئيسيين في الشركة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم، والتي لديهم حصة مهمة فيها.

كانت الأرصدة المستحقة من / المطلوبة إلى جهات ذات علاقة كما في نهاية فترة التقرير ما يلي:

٢٠١٠ دiciembre ٣١ (مدقة) درهم	٢٠١١ يونيو ٣٠ (غير مدققة) درهم	مستحق من حاملي بواصل التأمين
٤,١١٩,٣٦٨	٨,٢٤٣,٠٧٣	مستحق من حاملي بواصل التأمين
١٥٦,٣٧١	٣٣١,٠١١	مطلوب لحاملي بواصل التأمين

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

١٦ جهات ذات علاقة (يتبع)

المعاملات

قامت الشركة خلال الفترة، بإبرام معاملات مع جهات ذات علاقة كانت كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو			
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	
٥,٩٥٤,١٣٤	٣,٧٢٥,٧٩٥	٢,١٠١,٠٧٣	١,٧٩٠,٧٨٣	إجمالي أقساط مكتبة
٢,٩١٢,٤٧٤	١,٧٤٩,٨٦٥	١,٣٢٨,١٦٢	٧٠١,٢٣٣	مطالبات مسددة
٩٥٠,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٦,٣٠٢,٤٢٨	٦,٢٦١,٩٣٩	٣,٠٢٩,٨٥٦	٣,١٣٣,٢٠٣	مكافآت المديرين الرئисين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي ربح الفترة. وتتضمن مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين وفقاً لبند القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئисين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

١٧ ربح الفترة

تم الوصول إلى أرباح الفترة بعد تحويل ما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو			
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	
٢٠,٩٩,٣٠١	٢١,٠٥٤,٠٦٥	٩,٠٨٨,٠٢٤	٧,٩٥٧,٣٢٦	تكاليف العاملين
٧٩١,٥٩٤	٦٩٧,٣٧٩	٤٠٧,٥١٥	٣٤٨,٧٧٨	استهلاك ممتلكات ومعدات
١٧٠,٦٧٦	٣٩٥,٧٩٢	٨٥,٣٣٨	٢٨٢,٠٠٨	استهلاك استثمارات عقارية
١,٠٠١,٨٣٥	١,١٠٧,٦٥٨	٤٩٩,٥٠٠	٥٢٧,٣٢٢	مصاريف إيجار

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

١٨ العائد الأساسي والمخفض للسهم

إنحسب العائد للسهم العادي على أساس الأرباح المنسوبة إلى مساهمي الشركة والبالغة ٧٥,٠٨٩,٩٦٢ درهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٢٠١٠: ٦٢,٠٢٢,٣٧٣ درهم) والمتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة البالغة ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٠: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم).

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ لم تصدر الشركة أية أدوات قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم إذا تم استخدامها.
تم تعديل العائد على السهم الواحد لسنة ٢٠١٠ لأسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١٠.

١٩ النقد ومرادات النقد

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠١١
(غير مدققة)	(غير مدققة)
درهم	درهم
١٠٧,٤١٠,٦٦٩	٦٨,٦٧٠,٨٩٨
٦٦,١٢٥,٤٠٧	٦٠,٦٦٥,١١٥
(١٠٧,٤١٠,٦٦٩)	(٥٨,٦٢٦,٥٧٤)
<hr/>	<hr/>
٦٦,١٢٥,٤٠٧	٧٠,٧٠٩,٤٣٩

ودائع لأجل
نقد في الصندوق ولدى البنوك
ودائع بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر

٢٠ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ و ٢٠١٠.

٢١ مطلوبات محتملة

للشركة خطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الإعتيادية بلغت ٢,٠٠٩,٥٢٥ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٦,٣٨١,٢٢٢ درهم).

٢٢ التزامات

للشركة التزامات قائمة للإستثمار في أوراق مالية أجنبية غير مدرجة، بلغت تلك الإلتزامات بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١ مبلغ ١٧,٣٩٦,٧٥٤ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٨,٣٠٠,١١٥ درهم) ومبلغ لا شيء درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,٢٠٠,٠٠٠ درهم) يتعلق بشراء عقار في دبي.

إيضاحات تتعلق ببيانات المالية الموجزة
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٢٣ معلومات قطاعية

تعمل الشركة للأغراض التشغيلية من خلال قطاعي أعمال أساسين:
أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والبحري والسيارات والحوادث العامة والمتنوع.
استثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول وودائع بنكية لأجل واستثمارات عقارية ومحافظ استثمارية مدارة خارجية وأوراق مالية أخرى.

المعلومات القطاعية الرئيسية - قطاع الأعمال
فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج الشركة وفقاً لقطاع الأعمال:

	٢٠١١		٢٠١٠		٢٠١١		٢٠١٠		٢٠١١		٢٠١٠	
	د.م	د.م	د.م	د.م	د.م	د.م	د.م	د.م	د.م	د.م	د.م	
٤٢٥,٤٧٠,٤٠٨		٤٤٩,٥٨٦,٠٠٠		٢٩,٠٧٠,٥٢٦		٤٦,٣٥١,٢٢٧		٢٩٦,٣٩٩,٨٨٢		٤٠٣,٢٣١,٧٧٣		
٦٧,١٩٢,١١٢	(٥,١٦٩,٧٣٩)	٧٨,٤٧٤,٦٦٢	(٣,٨٨٤,٢٥٠)	٢٨,٣٢٦,٢٢٦		٤٥,١٢٢,٦٧٢		٣٨,٨٦٥,٨٧٦		٣٣,٨٥١,٩٦٠		
٦٢,٠٢٢,٣٧٣		٧٥,٠٨٩,٩٦٢										

صافي ربح للفترة

نتائج القطاع
مصاريف غير مخصصة

إيرادات القطاع

فيما يلي تحليل موجودات ومطلوبات الشركة وفقاً لقطاع الأعمال:

	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
	ديسمبر	(مدة) د.م	ديسمبر	(مدة) د.م	ديسمبر	(مدة) د.م	ديسمبر	(مدة) د.م	ديسمبر	(مدة) د.م	ديسمبر	(مدة) د.م
١,٤٨٥,١٧٨,٤٥٨		١,٥٩٩,١٩,٩١٠		٨٣٥,٦٤٢,٥٩٠		٨١٧,٣٥٠,٧٧٢		٦٤٩,٥٣٥,٨٦٨		٦٦١,٧٦٤,٨٣٨		٦٦١,٧٦٤,٨٣٨
٨١,٣٢٢,٢٥٩		١٠,١٦٥,١١٥										
١,٥٦٥,٥٠٠,٧١٧		١,٥٨٦,٧٦٠,٧٦٥										
٧٦٧,٢٨١,٤٨٠		٧٧٦,٥٢,٥٢٢		١,٩٨٤,٨٧٠		١,٨٤٥,٩٥٣		٧٦٥,٢٩٦,٦١٠		٧٧٤,٦٥٦,٥٦٤		
٩,٤٣١,٤١٢		٨,٢١٥,٦٦٦										
٧٧١,٧٤٧,٨٩٢		٧٨٤,٨١٨,١٣٩										

موجودات القطاع

موجودات غير مخصصة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع

مطلوبات غير مخصصة

مجموع المطلوبات

لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (يتبع)

٢٣ معلومات قطاعية (يتبع)

المعلومات القطاعية الثانوية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

<u>الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو</u>	
<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠١١</u>
(غير مدقة)	(غير مدقة)
درهم	درهم
١٠٨,٤٩٤,٠٦٨	١٢٥,٨٩٩,٢١١
٧٤,٣٤٥,٧٧٦	٦٢,٦٩٥,٦٣٣
٦٩,١٣٩,٨٧٦	٦٢,٢٥٣,٨٠٧
٥٩,٥٥٦,١٠٣	٦٦,٤٢٣,٠٢٦
٦٣,٩٦٠,٣٩٦	٧٣,٥٩٥,٠٧٩
٢٠,٩٠٣,٦٦٣	١٢,٣٦٨,٠١٧
<hr/>	<hr/>
٣٩٦,٣٩٩,٨٨٢	٤٠٣,٢٣٤,٧٧٣
<hr/>	<hr/>

٤ إعتماد البيانات المالية الموجزة

تم إعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ يوليو ٢٠١١.